

**Zeitschrift:** Fizio active  
**Herausgeber:** Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 40 (2004)  
**Heft:** 5

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## EDITORIAL/EDITORIALE

Rückmeldungen sind wertvoll / Vos réactions sont précieuses / Le vostre reazioni sono preziose 3

## FALLSTUDIE

Peter Oesch et al.  
Kenntnisse und Anwendung von Assessments in der muskuloskelettalen Rehabilitation: Eine Umfrage in Spitälern und Rehabilitationskliniken der deutschsprachigen Schweiz 5

## REVIEW

Gilles Cometti  
Les limites du stretching pour la performance sportive «Intérêt des étirements avant et après la performance» 15

## DISKUSSION/DISCUSSION/DISCUSSIONE

Pourquoi je ne veux pas de «clients» dans mon cabinet 23

## INFO

- > Delegiertenversammlung 2004 24
- > Kongress in Lugano 25
- > Unternehmerkurse 26
- > Assemblée des délégués 2004 32
- > Congrès de Lugano 33
- > Cours d'entrepreneuriat 33
- > Assemblea dei delegati 2004 36
- > Congresso di Lugano 36
- > Corsi per imprenditori 37

**KURSE/COURS/CORSI** 57

**STELLENANZEIGER/SERVICE D'EMPLOI/** 69

**ANNUNCI DI LAVORO**

**NEXT/IMPRESSUM** 76



**Just tape it**  
Leukotape

swiss.info@smith-nephew.com

Vertrieb durch:  
**Smith & Nephew AG**  
Glutz Blotzheim-Strasse 1  
CH-4502 Solothurn  
T 032 624 56 60  
F 032 624 56 80

Zum Titelbild: 16. Bild der Serie zum Thema Physiotherapie: Assessments in der Physiotherapie

Page de couverture: 16. photo de la série sur le thème de la physiothérapie: Assessments en physiothérapie

Titolo: 16. imagine della serie sul tema fisioterapia: Valutazioni nella fisioterapia



**MIETSERVICE**  
**C.P.M. BEWEGUNGSSCHIENEN**  
 Knie - Sprunggelenk - Schulter

**NorthCoast Übungsbänder**  
**Thera-Band Sortiment**  
**Over Door Pulley**

**ALLENSPACH MEDICAL AG**

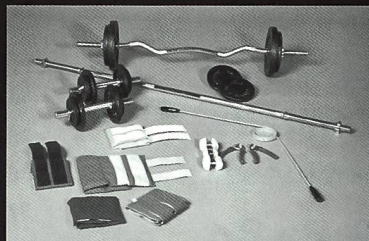
Fabrikweg 294 4718 Holderbank SO  
 Tel. 062 390 18 88 Fax 062 390 13 34  
 info@allenspachmedical.ch www.allenspachmedical.ch

**PHYSIOLINE**

**Matthias Roth - 5507 Mellingen**

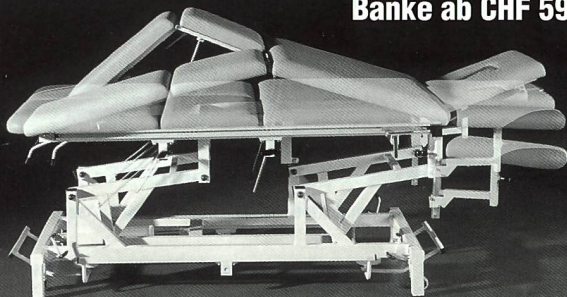
«Reparatur und Bezug  
 auch von  
 Fremdprodukten»

**Med. Praxiseinrichtungen**



**zu supergünstigen  
 Konditionen**

**Bänke ab CHF 590.-**



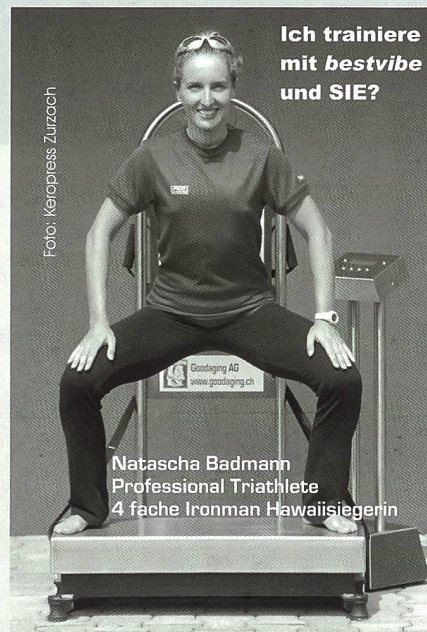
Tel. 079 438 86 55 · Fax 062 293 67 36 · E-Mail: [physioline@smile.ch](mailto:physioline@smile.ch)

**DIAGONAL und VERTIKAL** do the best....  
**bestvibe®**

Das multifunktionale BMS (biomechanische Stimulation)  
 Fitness- und Therapie-Gerät das **diagonal** und **vertikal**  
**mehrdimensional** schwingt.

**Die Vorteile:**

- Wahlweise DIAGONAL - schonend und effektiv oder
- VERTIKAL - die Standardlösung
- Flüsterleiser Lauf - Fertigung in Edelstahl
- Separates Bedienteil - Made in Germany



**Kurze Behandlungszeiten! Beste Referenzen!**

**Trainingseffekte:**

- \* legete Leistungssteigerung
- \* Behebung von Schwächen im Bewegungsapparat (Sehnen, Aduktoren, Achillessehnen u.a.m.)
- \* Trainingsgrundlage für alle Sportarten
- \* Aufbau von Muskelkraft und Ausdauer
- \* bessere Sauerstoffversorgung
- \* Aufbau von Kondition und Koordination
- \* verbesserte Beweglichkeit und Balancevermögen
- \* Knochen und Knorpelaufbau
- \* Ausschüttung von Wachstums- und Glückshormonen
- \* Lymphdrainage
- \* Höhere Stresstoleranz

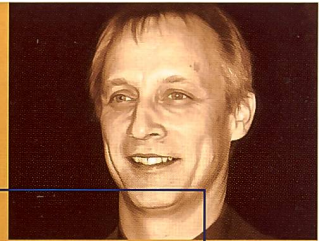
**Indikationen:**

- \* Rehabilitation und Schmerzbehandlung
- \* Cellulite, Stoffwechsel - u. Durchblutungsstörungen
- \* Muskelverspannung, -schwäche, -abbau und -schwund
- \* Schmerzen im Bewegungsapparat
- \* Degenerative, rheumatische Erkrankungen
- \* Osteoporosevorsorge

**Grundlagenseminare mit Benita Cantieni:**  
 "Training mit bestvibe nach den anatomischen  
 Grundsätzen der CANTIENICA-Methode."  
 Für optimalen Erfolg. [www.cantienica.com](http://www.cantienica.com)

Die Entwicklung wurde angeregt und fachlich begleitet von  
 Therapeuten, die z.T. auf Erfahrungen mit biomechanischen  
 Schwingungen (BMS) seit 1988 zurück greifen können.

Wir beraten Sie gerne:  
 Goodaging AG - Ifangstrasse 131 - CH-5463 Wislikofen  
 Tel.:056-243-15-74 Fax:056-243-16-69  
 E-mail:[goodaging@bluewin.ch](mailto:goodaging@bluewin.ch) [www.goodaging.ch](http://www.goodaging.ch)



# edf

**Editorial/Editoriale**

## RÜCKMELDUNGEN SIND WERTVOLL

Die diesjährige Delegiertenversammlung, welche am 27. März 2004 in Bern stattfand, beinhaltet neben den üblichen Traktanden einige Anträge der Delegierten der Kantonalverbände. Dies zeigt, dass sich die Delegierten ernsthaft mit den Geschäften des Berufsverbandes auseinandersetzen. Damit der Schweizer Physiotherapie Verband neben dem Wirken der Vorstände und der Geschäftsstelle auch wertvolle Hinweise der Basis verarbeiten kann, braucht es neben den FunktionärInnen auch die Mitglieder, welche ihre Anliegen und Bedürfnisse gegenüber den kantonalen Vorständen, den Delegierten und dem Zentralvorstand darlegen. Erst dadurch können das demokratische Verständnis und die statutarisch definierten Kompetenzen gelebt werden. Wichtig ist jedoch, dass Sie sich auch während des Geschäftsjahres an die FunktionsträgerInnen und die Geschäftsstelle wenden. Auf diese Weise können Sie aktiv dazu beitragen, dass der Schweizer Physiotherapie Verband die Interessen seiner Mitglieder kennt und sie laufend berücksichtigen kann.

Die neu gestaltete Homepage ermöglicht Ihnen, sich laufend über die Entwicklungen und Arbeiten im Verband zu informieren. Zögern Sie nicht und geben Sie uns unter Verwendung des Buttons «Contact» ihre Rückmeldungen und Anliegen bekannt. Im Namen der Mitglieder des Zentralvorstandes wünsche ich Ihnen ein angenehmes Frühlingserwachen und eine positive Entwicklung in Ihren Aktivitäten.

Eugen Mischler  
Zentralpräsident

## VOS RÉACTIONS SONT PRÉCIEUSES

L'Assemblée des délégué(e)s, qui a eu lieu cette année à Berne le 27 mars 2004, s'est penchée, en plus des habituels points de l'ordre du jour, sur quelques motions soumises par les délégué(e)s des associations cantonales. Cela montre que les délégué(e)s s'occupent avec sérieux des affaires et problèmes de leur association professionnelle. Pour que l'Association Suisse de Physiothérapie puisse également traiter, en plus de l'activité des comités et du Secrétariat général, les précieuses remarques de la base, elle a besoin, outre les personnes chargées d'une fonction précise, de membres qui présentent leurs préoccupations et besoins aux comités cantonaux, aux délégué(e)s et au Comité central. Ce n'est qu'ainsi que peuvent se concrétiser l'esprit de démocratie et les compétences définies par les statuts. Il importe cependant que vous vous adressiez également durant l'année aux personnes en charge d'une fonction et au Secrétariat général. Vous contribuez ainsi activement à ce que l'Association Suisse de Physiothérapie soit au courant des intérêts de ses membres et puisse constamment en tenir compte. Le site web que nous avons rémanié vous permet de vous informer en permanence des développements et travaux au sein de l'association. N'hésitez pas et, en cliquant sur «Contact», faites-nous part de vos réactions et préoccupations.

Au nom des membres du Comité central, je vous souhaite un agréable printemps et des activités réjouissantes et fructueuses.

Eugen Mischler  
Président central

## LE VOSTRE REAZIONI SONO PREZIOSE

L'Assemblea annuale dei delegati, che ha avuto luogo il 27 marzo 2004 a Berna, ha trattato, accanto ai consueti punti all'ordine del giorno, anche alcune proposte dei delegati dell'associazioni cantonali. Ciò conferma che i delegati si occupano seriamente delle questioni riguardanti la loro organizzazione. L'Associazione Svizzera di Fisioterapia non può contare solo sull'operato dei suoi comitati e del Segretariato generale, ma deve ricevere anche preziosi stimoli dalla base. Per questo motivo, accanto ai funzionari, ha bisogno anche di membri che presentino i loro problemi e le loro esigenze ai comitati cantonali, ai delegati e al Comitato centrale. Solo in questo modo prendono vita i principi democratici e le competenze stabilite negli statuti. È però importante che anche durante l'anno vi rivolgiate ai funzionari e al Segretariato generale. Così permettete all'Associazione Svizzera di Fisioterapia di conoscere e tener presenti gli interessi dei suoi membri.

Il nuovo sito Internet vi tiene costantemente aggiornati sugli sviluppi e i lavori dell'associazione. Non esitate a comunicarci le vostre reazioni e le vostre esigenze utilizzando il pulsante «Contact».

A nome dei membri del Comitato centrale vi auguro una piacevole primavera e un fiorente andamento delle vostre attività.

Eugen Mischler  
Presidente centrale

